

Clay vessel evaluation criteria

Критерії оцінки глиняного посуду

Clay skills

Навички глини

The strength, balance, and surface finish of your clay vessel.

Міцність, баланс і якість поверхні вашої глиняної посудини.

Quality of carving

Якість різьблення

The complexity, quality, fullness, and craft of the patterns and line drawing on your vessel.

Складність, якість, повнота та майстерність візерунків і лінійних малюнків на вашому судні.

Daily clean-up habits

Звичка щоденного прибирання

Cleaning your table and floor so it is clean and has no streaks.

Мийте свій стіл і підлогу, щоб вони були чистими та без розводів.

Словник до глиняної посудини

apron

фартух

a piece of cloth that you wear to protect your clothes from getting dirty.

шматок тканини, який ви носите, щоб захистити свій одяг від забруднення.

carving

різьблення

scratching into clay to change its shape or to make a picture or pattern

видряпування глини, щоб змінити її форму або зробити малюнок чи візерунок

ceramic

керамічний

a material that starts soft like clay, but then becomes very hard after it is cooked to a very high temperature

матеріал, який спочатку стає м'яким, як глина, але потім стає дуже твердим після приготування до дуже високої температури

clay

глина

a soft material used for making pots, bricks, and sculptures that becomes very hard when it is heated up.

м'який матеріал, який використовується для виготовлення горщиків, цеглин і скульптур, який при нагріванні стає дуже твердим.

coil

котушка

a thin piece of clay that looks like a snake

тонкий шматок глини, схожий на змію

earthenware

глиняний посуд

a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight

різновид глини, яку обпалюють до нижчої температури і яку потрібно глазурувати, перш ніж стати водонепроникною

foot

стопа

the bottom of a pot where it sits on a table

дно горщика, де він стоїть на столі

glaze

глазур

a material that you can paint onto ceramic that turns into glass when fired in a kiln

матеріал, який ви можете малювати на кераміці, яка перетворюється на скло під час випалу в печі

glazing скління	for clay: brushing on a paint-like layer to a pot that will later become a layer of glass; for painting: using very thin transparent layers of paint to change the colour для глини: нанесення пензликом шару фарби на горщик, який пізніше стане шаром скла; для фарбування: використання дуже тонких прозорих шарів фарби для зміни кольору
handle ручка	the part of something that is used to lift or carry it частина чогось, яка використовується для підйому або перенесення
kiln піч	an oven used to heat up clay enough to become a hard ceramic піч, яка використовується для нагрівання глини настільки, щоб вона стала твердою керамікою
lid кришка	the top of a pot that you can take off верхню частину горщика, яку можна зняти
lip губа	the top edge of a pot верхній край горщика
padding вєслування	hitting clay with wood to make it stronger, smoother, and a better shape зіткнення глини з деревом, щоб зробити її міцнішою, гладкішою та кращою формою
pattern візерунок	a drawing that repeats in a beautiful way малюнок, який красиво повторюється
pinch щіпка	squeezing something between your thumb and finger стискання чогось між великим і пальцями
rib ребро	a piece of silicone or wood used to smoothly shape some clay шматок силікону або дерева, який використовується для гладкої форми глини
score рахунок	carve Xs or parallel lines to help join clay together with slip виризайте крестики або паралельні лінії, щоб допомогти з'єднати глину разом із ковзанням
scraper скребок	a piece of thin metal or plastic used to shave off thin pieces of clay шматок тонкого металу або пластику, який використовується для збивання тонких шматків глини
scribe писар	mark an even and straight line позначте рівну і пряму лінію
shave голитися	scrape bumps and fuzz from the surface of something зішкребти нерівності та пух з поверхні чого-небудь
slip ковзати	a liquid clay that you can use like glue to attach things together, or paint onto your clay to change its colour рідку глину, яку ви можете використовувати як клей, щоб скріпити речі, або намалюйте глину, щоб змінити її колір
stretch розтягнутись	pulling something to make it longer тягнути щось, щоб зробити його довшим
terracotta теракотовий	an unglazed reddish-brown earthenware clay неглазурована червонувато-коричнева глиняна глина
transfer передача	to move or copy something перемістити або скопіювати щось
trim обрізати	remove extra clay with a tool видалити зайву глину інструментом